

MARIE-JOSÉ BÉGUELIN

Université de Neuchâtel

Académie royale de langue et de littérature françaises de Belgique

Adresse de contact : marie-jose.beguelin@unine.ch

LISTE DE PUBLICATIONS

NB. Les publications sont classées par ordre chronologique de parution. Les livres et ouvrages collectifs sont signalés par la présence d'un astérisque avant le numéro d'ordre. Les publications signées Reichler-Béguelin et Béguelin émanent de la même personne.

1. [Reichler-]Béguelin, M.-J. (1980). Le consonantisme grec et latin selon F. de Saussure : le cours de phonétique professé en 1909-1910. *Cahiers Ferdinand de Saussure* 34, 1980, p. 17-97.

2. [Reichler-]Béguelin, M.-J. (1983). L'expression du féminin dans l'adjectif latin : genèse et extension de *-ih₂ comme morphème de féminin grammatical en indo-européen. *Travaux neuchâtelois de linguistique (TRANEL)* 5, 1983, p. 7-28.

En ligne : <http://www.unine.ch/tranel/home/tous-les-numeros/tranel-5.html>

*3. [Reichler-]Béguelin, M.-J. (1986). *Les noms latins du type mēns. Étude morphologique*. Bruxelles, Collection Latomus, 1986, 271 p. (Thèse de l'Université de Genève, Prix Charles Bally 1985).

4. [Reichler-]Béguelin, M.-J. (1987). Pour une rhétorique des contenus implicites : l'exemple des mots d'esprit. *Études de Lettres* 1987/1, p. 7-23 (repris dans *Travaux neuchâtelois de linguistique (TRANEL)* 15, 1989, p. 241-257).

En ligne : <http://www.unine.ch/tranel/home/tous-les-numeros/tranel-15.html>

5. [Reichler-]Béguelin, M.-J. (1988). La méthode comparative de Meillet : statut et légitimité des reconstructions. In Auroux, S. (éd.), *Antoine Meillet et la linguistique de son temps. Histoire Épistémologie Langage* X/2, p. 11-24.

En ligne : https://www.persee.fr/doc/hel_0750-8069_1988_num_10_2_2258

6. [Reichler-]Béguelin, M.-J. (1988). Anaphore, cataphore et mémoire discursive. *Pratiques* 57, p. 15-43.

En ligne : https://www.persee.fr/doc/prati_0338-2389_1988_num_57_1_1470

7. [Reichler-]Béguelin, M.-J. (1988). Norme et textualité. Les procédés référentiels considérés comme déviants en langue écrite. In Schoeni, G., Bronckart, J.-P. & Perrenoud, P. (éds), *La langue française est-elle gouvernable ?* Neuchâtel-Paris, Delachaux et Niestlé, p. 185-216.

- *8. [Reichler-]Béguelin, M.-J. (1988, ²1990). *Écrire en français. Cohésion textuelle et apprentissage de l'expression écrite*. Avec Denervaud, M. & Jespersen, J. Neuchâtel-Paris, Delachaux et Niestlé, 223 p. ; 1^{re} édition 1988, 2^e édition corrigée 1990.
- *9. [Reichler-]Béguelin, M.-J. (éd.) (1989). *Problèmes méthodologiques et épistémologiques dans les sciences du langage*. Berne, Peter Lang, collection Sciences pour la communication, 222 p.
10. [Reichler-]Béguelin, M.-J. (1989). La notion de preuve en grammaire comparée des langues indo-européennes. In [Reichler-]Béguelin, M.-J. (éd.), *Problèmes méthodologiques et épistémologiques dans les sciences du langage*. Berne, Peter Lang, collection Sciences pour la communication, p. 115-138.
11. [Reichler-]Béguelin, M.-J. (1989). Anaphores, connecteurs, et processus inférentiels. In Rubattel, C. (éd.), *Modèles du discours. Recherches actuelles en Suisse romande*. Berne, Peter Lang, collection Sciences pour la communication, p. 303-336.
12. Berrendonner, A. & M.-J. [Reichler-]Béguelin (1989). Décalages. Les niveaux de l'analyse linguistique. *Langue française* 81/1, 99-125.
En ligne : https://www.persee.fr/doc/lfr_0023-8368_1989_num_81_1_4770
13. [Reichler-]Béguelin, M.-J. (1989). Comment se servir des « erreurs » dans l'enseignement du texte écrit ? *CARESP* (Journal du Cartel Romand des Associations du corps enseignant secondaire et professionnel) n° 19, p. 4.
14. [Reichler-]Béguelin, M.-J. (1990). Des formes observées aux formes sous-jacentes. In Amacker, R. & Engler, R. (éds), *Présence de Saussure. Actes du Colloque international de Genève (21-23 mars 1988)*. Genève, Droz, p. 21-37.
15. Fruyt, M. & M.-J. [Reichler-]Béguelin (1990). La notion de *mot* en latin et dans d'autres langues indo-européennes anciennes. *Modèles linguistiques* 12/1, p. 21-46.
16. [Reichler-]Béguelin, M.-J. (1990). Conscience du sujet parlant et savoir du linguiste. In Liver, R., Werlen, I. & Wunderli, P. (éds), *Sprachtheorie und Theorie der Sprachwissenschaft. Festschrift für Rudolf Engler*. Tübingen, Gunter Narr, p. 208-220.
17. [Reichler-]Béguelin, M.-J. (1990). La connexion logique et argumentative en français : typologie des anomalies et source des jugements normatifs. In Settekorn, W. (éd.), *Sprachnorm und Sprachnormierung. Deskription, Praxis, Theorie*. Wilhelmsfeld, Gottfried Egert Verlag (*Pro Lingua* Band 7), p. 85-101.
18. [Reichler-]Béguelin, M.-J. (1992). Perception du mot graphique dans quelques systèmes syllabiques et alphabétiques. *Lalies* 10, p. 143-158.
19. [Reichler-]Béguelin, M.-J. (1992). Catégorisation linguistique intuitive et prototypie. *Lalies* 10, p. 205-212.

20. [Reichler-]Béguelin, M.-J. (1992). L'approche des 'anomalies' argumentatives. *Pratiques* 73, p. 51-78.

En ligne : https://www.persee.fr/doc/prati_0338-2389_1992_num_73_1_1656

21. [Reichler-]Béguelin, M.-J. (1992). Comment exercer le discours indirect libre en production ? L'apport de la didactique du français langue seconde. In Py, B. (éd.), *Hommage à René Jeanneret. Travaux neuchâtelois de linguistique (TRANEL)* 18, p. 201-221.

En ligne : <http://www.unine.ch/tranel/home/tous-les-numeros/tranel-18.html>

22. [Reichler-]Béguelin, M.-J. (1993). Anaphores associatives non lexicales : incomplétude macrosyntaxique ? In Karolak, S. & Muryn, T. (éds), *Complétude et incomplétude dans les langues romanes et slaves. Actes du 6^e Colloque international de Linguistique romane et slave* (Cracovie, 29 sept.-3 oct. 1991). Cracovie, Wydawnictwo Naukowe WSP, p. 327-379.

23. [Reichler-]Béguelin, M.-J. (1993). Le fonctionnement de l'étymologie populaire. Texte de leçon inaugurale. *Annales 1992-1993*, Université de Neuchâtel, p. 238-249.

24. Béguelin, M.-J. (1993, 2^e éd. 2011). Notice *Ferdinand de Saussure* pour le *Dictionnaire historique de la Suisse*.

En ligne : <http://www.hls-dhs-dss.ch/textes/f/F16165.php>

25. [Reichler-]Béguelin, M.-J. (1993). Motivation et remotivation des signes linguistiques. In Christol, A., Lamberterie, C. de & Perpillou, J.-L. (éds), *Étymologie diachronique et étymologie synchronique en Grèce ancienne. Revue de philologie*, tome LXV fasc.1. Paris, Klincksieck, p. 9-30.

*26. [Reichler-]Béguelin, M.-J. (éd.) (1993). *Le traitement des données linguistiques non standard. BULAG-TRANEL* 20, Centre Tesnière, Université de Franche-Comté et Institut de Linguistique, Université de Neuchâtel, 205 p.

En ligne : <http://www.unine.ch/tranel/home/tous-les-numeros/tranel-20.html>

27. [Reichler-]Béguelin, M.-J. (1993). Faits déviants et tri des observables. In [Reichler-]Béguelin, M.-J. (éd.) (1993), *Le traitement des données linguistiques non standard. BULAG-TRANEL* 20, Centre Tesnière, Université de Franche-Comté, et Institut de Linguistique, Université de Neuchâtel, p. 89-109.

En ligne : <http://www.unine.ch/tranel/home/tous-les-numeros/tranel-20.html>

28. [Reichler-]Béguelin, M.-J. (1994). La méthode comparative. Problèmes épistémologiques en diachronie linguistique. In Bader, F. (éd.), *Langues indo-européennes*. Paris, Éditions du CNRS, p. 43-64.

29. [Reichler-]Béguelin, M.-J. (1994). L'encodage du texte écrit. Normes et déviations dans les processus référentiels et dans le marquage de la cohésion. In Verhoeven, L. & Teberosky, A. (éds), *Proceedings of the Workshop "Understanding early literacy in a*

developmental and cross-linguistic approach". Network on Written Language and Literacy, Strasbourg, European Science Foundation, p. 175-204.

30. [Reichler-]Béguelin, M.-J. (1995). Saussure et l'étymologie populaire. In Normand, C. & Arrivé, M. (éds), *Saussure aujourd'hui*. Numéro spécial de *LINX*, Université Paris X-Nanterre, p. 121-138.

En ligne : <https://journals.openedition.org/linx/1119>

31. [Reichler-]Béguelin, M.-J. (1995). Alternatives et décisions lexicales dans l'emploi des expressions démonstratives. *Pratiques* 85, p. 53-87.

En ligne : https://www.persee.fr/doc/prati_0338-2389_1995_num_85_1_1736

32. Berrendonner, A. & Reichler-]Béguelin M.-J. (1995). Accords associatifs. *Cahiers de Praxématique* 24, p. 21-42 [le texte que l'on trouve en ligne ne correspond pas au présent article ; il s'est révélé impossible de faire corriger l'erreur par les éditeurs de la revue].

*33. M.-J. [Reichler-]Béguelin (éd.) (1995). *Problèmes de sémantique et de relations entre micro- et macro-syntaxe*. *SCOLIA* 5, 440 p.

En ligne : https://www.persee.fr/issue/scoli_1253-9708_1995_act_5_1

34. [Reichler-]Béguelin, M.-J. (1995). Contrôle du sujet zéro de l'infinitif et programmation de la période. In M.-J. [Reichler-]Béguelin (éd.) (1995). *Problèmes de sémantique et de relations entre micro- et macro-syntaxe*. *SCOLIA* 5, p. 179-213.

En ligne : https://www.persee.fr/doc/scoli_1253-9708_1995_act_5_1_901

*35. Berrendonner, A. & [Reichler-]Béguelin M.-J. (éds) (1995). *Du syntagme nominal aux objets-de-discours. SN complexes, nominalisations, anaphores*. *Travaux neuchâtelois de linguistique (TRANEL)* 23, 315 p.

En ligne : <https://www.unine.ch/tranel/home/tous-les-numeros/tranel-23.html>

36. [Reichler-]Béguelin, M.-J. (1995). Déterminant zéro et anaphore. In Berrendonner, A. & [Reichler-]Béguelin M.-J. (éds) (1995). *Du syntagme nominal aux objets-de-discours. SN complexes, nominalisations, anaphores*. *Travaux neuchâtelois de linguistique (TRANEL)* 23, p. 177-201.

En ligne : <https://www.unine.ch/tranel/home/tous-les-numeros/tranel-23.html>

37. Apothéloz, D. & M.-J. [Reichler-]Béguelin (1995). Construction de la référence et stratégies de désignation. In Berrendonner, A. & [Reichler-]Béguelin M.-J. (éds) (1995). *Du syntagme nominal aux objets-de-discours. SN complexes, nominalisations, anaphores*. *Travaux neuchâtelois de linguistique (TRANEL)* 23, p. 227-271.

En ligne : <https://www.unine.ch/tranel/home/tous-les-numeros/tranel-23.html>

38. [Reichler-]Béguelin, M.-J. (1995). Les problèmes d'emploi du gérondif et des participiales en français contemporain. In Zaleska, K. & Cataldi A. (éds), *Le Français Langue Étrangère à l'Université : théorie et pratique*. Varsovie, Uniwersytet Warszawski, Instytut Romanistyki, p. 243-260.

39. [Reichler-]Béguelin, M.-J. (1995). Déficiences dans la maîtrise des procédés de cohésion. In Anis, J. & Cusin-Berche, F. (éds). *Difficultés linguistiques des jeunes en formation professionnelle courte. Diagnostic et propositions de remédiation. De la langue ordinaire au technolécrite*, Numéro spécial de *LINX*, Université Paris X-Nanterre, vol. II, p. 405-422.
En ligne : https://www.persee.fr/doc/linx_0246-8743_1995_hos_6_2_1364
40. Berrendonner, A. & [Reichler-]Béguelin, M.-J. (1996). De quelques adjectifs à rendement anaphorique : *premier, dernier, autre*. In Gross, G., Lerat, P. & Molinier, C. (éds), *L'adjectif : une catégorie hétérogène. Studi italiani di linguistica teorica e applicata* XXV, 3, p. 475-502.
41. Béguelin, M.-J. (1997). Anaphores pronominales en contexte d'hétérogénéité énonciative : effets d'(in)cohérence. In Tasmowski-De Ryck, L., De Mulder, W. & Vettters, C. (éds). *Relations anaphoriques et (in)cohérence*. Amsterdam, Rodopi, 31-54.
42. Berrendonner, A. & [Reichler-]Béguelin, M.-J. (1997). Left Dislocation in French: varieties, use and norms. In Cheshire, J. & Stein, D. (eds). *Taming the Vernacular: from dialect to written standard language*. London & New York, Longman, 200-217.
43. Béguelin, M.-J. (1997). Stratégies référentielles et variation. *Langue française* 115, 101-110.
En ligne : https://www.persee.fr/doc/lfr_0023-8368_1997_num_115_1_6225
44. Béguelin, M.-J. (1997). Le repérage spatio-temporel dans le discours rapporté : remarques sur les règles et les emplois. In Bogacki, K. & Giermak-Zielinska, T. (éds), *Espace et temps dans les langues romanes et slaves*. Université de Varsovie, Publications de l'Institut de Philologie romane, p. 137-150.
45. Jespersen, J. & [Reichler-]Béguelin, M.-J. (1997). Argumentation et discours rapporté : présentation d'une séquence didactique. *Pratiques* 96, p. 101-124.
En ligne : https://www.persee.fr/doc/prati_0338-2389_1997_num_96_1_2476
46. Béguelin, M.-J. (1998). Le statut des informations non identifiantes dans le SN anaphorique. In Forsgren, M., Jonasson, K. & Kronning, H. (éds). *Prédication, assertion, information, Actes du Colloque d'Uppsala en linguistique française, 6-9 juin 1996*. Uppsala, Acta Universitatis Upsaliensis, p. 463-474.
47. Béguelin, M.-J. (1998). L'usage des SN démonstratifs dans les *Fables* de La Fontaine. *Langue française* 120, p. 95-109.
En ligne : https://www.persee.fr/doc/lfr_0023-8368_1998_num_120_1_6272
48. Béguelin, M.-J. (1998). Le rapport écrit-oral. Tendances dissimilatrices, tendances assimilatrices. *Cahiers de linguistique française* 20, 1998, p. 229-253.
En ligne : https://clf.unige.ch/files/6714/4103/2705/12-Beguelin_nclf20.pdf
49. Béguelin, M.-J. (1998). Rectifications orthographiques : où en est-on? In *Orthographe : savoirs et savoirs faire, Langage & pratiques* 22, p. 17-24.

*50. Béguelin, M.-J., Näf, A. & de Pietro, J.-F. (éds) (1999). *La terminologie linguistique à l'école romande : perspectives interlinguistiques. Travaux neuchâtelois de linguistique (TRANEL)* 31, 204 p.

En ligne : <http://www.unine.ch/tranel/home/tous-les-numeros/tranel-31.html>

51. Béguelin, M.-J. (1999). *De la phrase aux énoncés : bilan et perspectives. In Travaux neuchâtelois de linguistique (TRANEL)* 31, p. 143-153.

En ligne : <http://www.unine.ch/tranel/home/tous-les-numeros/tranel-31.html>

52. Apothéloz, D. & Béguelin, M.-J. (1999). Interpretations and Contributions of Demonstrative NPs in indirect anaphora. *Journal of Pragmatics* 31, 1999, p. 363-397.

En ligne : <https://hal.archives-ouvertes.fr/hal-00867976/document>

53. Béguelin, M.-J. (1999). Anaphores non catégorisantes, structures lexicales, et cognition. In Fruyt, M. & Valentin, P. (éds), *Lexique et cognition*, Paris, Presses de l'Université de Paris-Sorbonne, p. 9-32.

54. Béguelin, M.-J., de Pietro, J.-F. & Zahnd, G. (1999). Pour une politique de la langue : la Délégation à la langue française de Suisse romande (DLF). *Babylonia, Français.ch - langue, littérature et culture en Suisse*, p. 46-49.

En ligne : http://babylonia.ch/fileadmin/user_upload/documents/1990-1999/

Baby3_99x.pdf

55. Béguelin, M.-J. (2000). Diagnostic des erreurs dans un corpus d'écrits techniques. In *La Rédaction technique*, ouvrage édité par les Conseils et Délégations à la langue française de Belgique, de France, de Suisse romande et du Québec. Bruxelles, Duculot, collection Champs linguistiques, p. 105-119.

56. Béguelin, M.-J. & de Pietro, J.-F. (2000). Le féminin dans la langue : un espace de variation et de réflexion. *Français et société* 10, p. 30-44.

En ligne sur le site : <http://www.languefrancaise.cfwb.be/index.php?id=3681>

57. Béguelin, M.-J. (2000). Des coefficients sonantiques à la théorie des laryngales, chapitre sur le *Mémoire* de F. de Saussure. In Auroux, S. (éd.), *Histoire des idées linguistiques*, tome III. Bruxelles, Mardaga 2000, p. 173-182 (tome I : 1989 ; tome II : 1992).

58. Béguelin, M.-J. (2000). Étymologie populaire, jeux de langage et construction du savoir lexical. In Simone, R. (éd.). *Classi di parole et conoscenza lessicale. Studi italiani di linguistica teorica e applicata* anno XXIX, n° 2, p. 365-383. (Article repris dans *Semen* 15, 2001-2, p. 155-172).

En ligne : <https://journals.openedition.org/semen/2414>

*59. Moeschler, J. & Béguelin, M.-J. (éds) (2000). *Référence nominale et temporelle*. Berne, Peter Lang, collection Sciences pour la communication, 290 p.

60. Béguelin, M.-J. (2000). Des clauses impersonnelles aux constituants phrastiques : quelques axes de grammaticalisation. In Sériot, P. & Berrendonner, A. (éds), *Le paradoxe du sujet. Les propositions impersonnelles dans les langues slaves et romanes. Cahiers de l'ILSL* n° 12, Université de Lausanne, p. 25-41.

En ligne : <https://www.unil.ch/clsl/files/live/sites/clsl/files/shared/clsl12.pdf>

*61. Béguelin, M.-J. (sous la direction de), avec Matthey, M., Bronckart, J.-P. & Canelas, S. (2000). *De la phrase aux énoncés. Grammaire scolaire et descriptions linguistiques*. Bruxelles, De Boeck-Duculot, Collection Savoirs en pratique, 345 p. (Ouvrage couronné par le Prix Joseph Houziaux décerné par l'Académie royale de Belgique, période 1999-2002)

62. Béguelin, M.-J. & J.-F. de Pietro (2000). S comme Suisse. In Cerquiglini, B., Corbeil, J.-C., Klinkenberg, J.-M. & Peeters, B. (éds), *Tu parles !? Le français dans tous ses états*. Paris, Flammarion, p. 273-288.

63. Béguelin, M.-J. (2000). Les consignes de 'féminisation' du lexique et du discours : l'exemple de la Suisse romande, avec la collaboration de Daniel Elmiger. In Almeida, E. & Maillard, M. (éds). *O Feminino nas Linguas, Culturas e Literaturas*. Universidade da Madeira, Departamento de Estudos Romanísticos, Coleção Metagrama, p. 37-49.

64. Béguelin, M.-J. & Berrendonner, A. (2001). Circulation des termes et dérive terminologique. In Colombat, B. & Savelli, M. (éds). *Métalangage et terminologie linguistique*. Bruxelles, Peeters, collection Orbis Supplementa, tome I, 29-41.

65. Béguelin, M.-J. (2002). Unidades de lengua y unidades de escritura. Evolucion y modalidades de la segmentación gráfica. In Feirrer, E. (compiladora). *Relaciones de (in)dependencia entre oralidad y escritura*. Barcelone, Gedisa, Coleccion LeA, 2002, 51-71 (traduction portugaise : voir sous 74)

66. Béguelin, M.-J. (2002). Construire l'énonciation. In Carel, M. (éd.). *Les Facettes du dire. Hommage à Oswald Ducrot*. Paris : Kimé, p. 25-37.

*67. Berrendonner, A., M. Bonhomme & M.-J. [Reichler-]Béguelin (éds) (2002). *Études de syntaxe, de sémantique et de rhétorique. SCOLIA* 14, 311 p.

En ligne : https://www.persee.fr/issue/scoli_1253-9708_2002_act_14_1

68. Béguelin, M.-J. (2002). Routines syntagmatiques et grammaticalisation : le cas des clauses en *n'importe*. In Andersen, H. L. & Nölke, H. (éds), *Macro-syntaxe et macro-sémantique*. Berne, Peter Lang, collection Sciences pour la communication, p. 43-69.

69. Béguelin, M.-J. (2002). Clause, période, ou autre ? La phrase graphique et la question des niveaux d'analyse. In Charolles, M., Le Goffic, P. & Morel, M.-A. (éds), *Y a-t-il une syntaxe au-delà de la phrase ? Verbum* XXIV, n° 1-2, p. 85-107.

70. Béguelin, M.-J. (2002). Préface. In Campana, M. *Une grammaire pour mieux écrire*. Centre régional de documentation pédagogique de Créteil, p. 9-10.

71. Béguelin, M.-J. (2002). Participation à la présentation du français en Suisse dans : *Le français dans tous ses états*, un ensemble composé par Benoît Peeters, DVD-vidéo, Les Piérides, Les Impressions nouvelles.

*72. Béguelin, M.-J., Näf, A., & de Pietro, J.-F. (éds) (2002). *La complémentation verbale. Quels savoirs pour l'enseignant ? Quels savoirs pour l'élève ? Travaux neuchâtelois de linguistique (TRANEL)* 37, 191 p.

En ligne : <http://www.unine.ch/tranel/home/tous-les-numeros/tranel-37.html>

73. Béguelin, M.-J. (2002). Faut-il simplifier l'accord du participe passé ? In Béguelin, M.-J., Näf, A., & de Pietro, J.-F. (éds) (2002). *La complémentation verbale. Quels savoirs pour l'enseignant ? Quels savoirs pour l'élève ? Travaux neuchâtelois de linguistique (TRANEL)* 37, p. 163-179.

En ligne : <http://www.unine.ch/tranel/home/tous-les-numeros/tranel-37.html>

74. Béguelin, M.-J. (2003). Unidades de lingua e unidades de escrita. Evolução e modalidades da segmentação gráfica. In Feirrerro, E. & colaboradores, *Relações di (in)dependência entre oralidade e escrita*. Porto Alegre, éd. Artmed, p. 27-45. (Traduction portugaise de l'ouvrage cité sous 65).

75. Béguelin, M.-J. (2003). Variations entre macro- et micro-syntaxe : de quelques phénomènes de grammaticalisation. In Scarano, A. (a cura di). *Macro-syntaxe et pragmatique. L'analyse linguistique de l'oral*. Roma, Bulzoni Editore, p. 111-131.

76. Béguelin, M.-J. (2003). La méthode comparative et l'enseignement du *Mémoire*. In Bouquet, S. (dir.). *Saussure. Cahiers de l'Herne* 76, 150-164.

77. Béguelin, M.-J. (2004). Coalescences et dégroupages syntaxiques : réflexions sur les conditions pragmatiques et sémantiques des grammaticalisations. In Auchlin, A., Burger, M., Fillietaz, L. & Grobet, A. (éds). *Structures et discours. Mélanges offerts à Eddy Roulet*. Québec, Éditions Nota Bene, p. 139-150.

78. Béguelin, M.-J. (2004). L'apprenant comme modèle du sujet parlant. In Gajo, L., Matthey, M., Moore, D. & Serra Stern, C. (éds). *Un parcours au contact des langues, Textes de Bernard Py commentés*. Paris, Didier, 2004, p. 69-72.

79. Béguelin, M.-J. & Corminboeuf, G. (2005). De la question à l'hypothèse : étude d'un phénomène de coalescence. In Rossari, C., Beaulieu Masson, A., Cojocariu, C. & Razgouliaeva, A. (éds). *Les États de la question*. Québec, Éditions Nota Bene, p. 67-89.

*80. Pekarek Doehler S. & Béguelin, M.-J. (éds) (2005). *Grammaire-Discours-Interaction : la structuration de l'information. Travaux neuchâtelois de linguistique (TRANEL)* 41, 202 p.

En ligne : <http://www.unine.ch/tranel/home/tous-les-numeros/tranel-41.html>

81. Béguelin, M.-J. (2005). Postface. *Travaux neuchâtelois de linguistique (TRANEL)* 41, p. 191-200.
En ligne : <http://www.unine.ch/tranel/home/tous-les-numeros/tranel-41.html>
82. Béguelin, M.-J. (2007). Grammaticalisation et renouvellement formel de *en veux-tu en voilà*. In Bertrand, O., Charolles, M., François, J., Prévost, S. & Schnedecker, C. (éds), *Discours, diachronie, stylistique du français. Hommages à Bernard Combettes*. Berne, Peter Lang, collection Sciences pour la communication, p. 225-242.
83. Béguelin, M.-J. (2008). Jeux de langage et mots d'esprit. *Linguistique / Littérature / Génétique, Nouveaux cahiers* 3/2008, iJS, L+A (Institut Jurassien des Sciences, des Lettres et des Arts), p. 8-27.
84. Béguelin, M.-J. (2009). From the Confession of Ignorance to the Indefinite. What Impact for a Theory of Grammaticalization? In Rossari, C., Ricci, C. & Spiridon, A. (eds). *Grammaticalization and Pragmatics: Facts, Approaches, Theoretical Issues*. Bingley, Emerald Group Publishing Limited, collection *Studies in Pragmatics*, 2009, p. 35-64.
85. Béguelin, M.-J. & Conti, V. (2010). Syntaxe des structures avec *avoir beau* en français préclassique et classique. In Combettes, B., Guillot, C., Prévost, S., Oppermann-Marsaux, E. & Rodríguez Somolinos, A. (éds), *Le Changement en français. Études de linguistique diachronique*. Berne, Peter Lang, Collection Sciences pour la communication, p. 43-72.
86. Béguelin, M.-J. (2010). Les constructions avec *avoir beau* sont-elles libres ou dépendantes ? In Vanséveren, S. (éd.), *Calliope. Mélanges de linguistique indo-européenne offerts à Francine Mawet*. Leuven, Peeters, p. 43-57.
- *87. Béguelin, M.-J., Avanzi, M. & Corminboeuf, G. (éds) (2010). *La Parataxe*. Tome 1 : *Entre dépendance et intégration*. Berne, Peter Lang, Collection Sciences pour la communication, 485 p.
- *88. Béguelin, M.-J., Avanzi, M. & Corminboeuf, G. (éds) (2010). *La Parataxe*. Tome 2 : *Structures, marquages et exploitation discursive*. Berne, Peter Lang, Collection Sciences pour la communication, 441 p.
89. Béguelin, M.-J. (2010). Noyaux prédicatifs juxtaposés. In Béguelin, M.-J., Avanzi, M. & Corminboeuf, G. (éds), *La Parataxe*. Tome 1 : *Entre dépendance et intégration*. Berne, Peter Lang, Collection Sciences pour la communication, p. 3-33.
90. Béguelin, M.-J. (2010). Le statut des *identités diachroniques* dans la théorie saussurienne : une critique anticipée du concept de *grammaticalisation*. In Bronckart, J.-P., Bota, C. & Bulea, E. (éds), *Le projet de Ferdinand de Saussure*. Genève, Droz, p. 237-267. (Traduction portugaise : voir sous 109)
91. Conti V. & M.-J. Béguelin (2010). Le statut des concessives en *avoir beau* du français : considérations synchroniques et diachroniques. *Journal of French Language Studies*, volume 20, issue 03, p. 271-288.

92. Béguelin, M.-J. (2009, paru en 2010). Langue reconstruite et langue tout court. *Cahiers Ferdinand de Saussure* 62, p. 9-32.

En ligne : <https://www.cercleferdinanddesaussure.org/les-cahiers-ferdinand-de-saussure/cahiers-ferdinand-de-saussure-61-70-2008-2017/>

93. Béguelin, M.-J. (2011). Hyperboles et euphémismes dans *Les Liaisons dangereuses* de Chorderlos de Laclos. In Horak, A. (éd.). *La Litote. Hommage à Marc Bonhomme*. Berne, Peter Lang, Collection Sciences pour la communication, p. 235-257.

94. Stähli, A., Dürscheid, C. & Béguelin M.-J. (ed.) (2011). *SMS-Kommunikation in der Schweiz: Sprach- und Varietätenegebrauch*. *Linguistik Online* 48/4.

En ligne: <https://bop.unibe.ch/linguistik-online/issue/view/124>

95. Stähli, A., Dürscheid, C. & Béguelin M.-J. (2011). *sms4science.ch*. Korpusdaten, Literaturüberblick und Forschungsfragen. *Linguistik Online* 48/4, 16 p.

En ligne : <https://bop.unibe.ch/linguistik-online/article/view/330/494>

*96. G. Corminboeuf & Béguelin M.-J. (éds) (2011). *Du système linguistique aux actions langagières. Mélanges en l'honneur d'Alain Berrendonner*. Bruxelles, De Boeck-Duculot, collection Champs linguistiques, 666 p.

97. Béguelin, M.-J. (2011). Linguistique de la langue et linguistique de la parole. In Corminboeuf, G. & Béguelin M.-J. (éds), *Du système linguistique aux actions langagières. Mélanges en l'honneur d'Alain Berrendonner*. Bruxelles, De Boeck-Duculot, collection Champs linguistiques, p. 641-661.

98. Béguelin, M.-J. (2012). La place de la grammaire comparée. In Depecker L. (éd.). *Les manuscrits de Saussure. Une révolution épistémologique*. *Langages* 185, p. 75-90.

En ligne : https://www.persee.fr/issue/oai:cairn.info:lang_185

99. Béguelin, M.-J. (2012). La variation graphique dans le corpus suisse de SMS en français. In Caddéo, S., Roubaud, M.-N., Rouquier, M. & Sabio, F (éds). *Penser les langues avec Claire Blanche-Benveniste*. Presses de l'Université de Provence, p. 47-63.

100. Béguelin, M.-J. (2012). Le statut morpho-syntaxique de *n'empêche*. In Van Peteghem, M., Lauwers, P., Tobback, E., Demol, A. (éds). *Le Verbe en verve. Réflexions sur la syntaxe et la sémantique verbale : en hommage à Dominique Willems à l'occasion de son éméritat*. Gent, Academia Press, p. 635-661.

101. Béguelin, M.-J. (2012). Discours de Mme Marie-José Béguelin. *Bulletin de l'Académie royale de langue et de littérature françaises de Belgique*. Tome LXXXVII-No 1-2-3-4-, Année 2009, 21-33 (discours de réception à l'Académie royale de langue et de littérature françaises de Belgique : éloge de Paul Gorceix).

En ligne : <https://www.arlfb.be/ebibliotheque/discoursreception/beguelin26092009.pdf>

*102. Groupe de Fribourg (2012). *Grammaire de la période*. Berne : Peter Lang, Collection Sciences pour la communication. Participation aux chapitres 1 (p. 3-19) et 8 (p. 155-186).

103. Béguelin, M.-J. (2012). Le statut de l'écriture. In Druetta, R. (éd.) *Claire Blanche-Benveniste. La linguistique à l'école de l'oral*. Sylvain-les-Moulins : Éditions GERFLINT, (Collection Essais Francophones, n°1), p. 39-54.

En ligne : http://ressources-cla.univ-fcomte.fr/gerflint/Essais_francophones/Collection_Essais_francophones1_2012.pdf

104. Béguelin, M.-J. (2012). L'évolution de la langue à travers les SMS (textos). Étude de corpus en milieu plurilingue. In North, X. (sous la dir. de). *Les Évolutions du français contemporain. Pratiques linguistiques et politiques francophones*. Paris, Éditions la passe du vent, p. 163-177.

105. Avanzi M., Béguelin, M.-J., Corminboeuf, G., †Diémoz, F. & Johnsen, L. A. (2012-2023). Corpus OFROM – Corpus oral de français de Suisse romande. Université de Neuchâtel.

En ligne : <https://ofrom.unine.ch/>

106. Béguelin, M.-J. (2013, 2016). Opérer hors de toute étymologie. La diachronie dans l'Essence double de Ferdinand de Saussure. In Rastier, F. (éd.), 'De l'essence double du langage' et le renouveau du saussurisme. Numéro spécial d'*Arena Romanistica* à l'occasion du centenaire de la mort de Ferdinand de Saussure (1857-1913). University of Bergen, p. 138-162. Deuxième édition revue et corrigée in Rastier, F. (éd.), 'De l'essence double du langage' et le renouveau du saussurisme. Limoges, Lambert-Lucas, 2016, p. 123-143.

107. Béguelin, M.-J. (2013). Note sur l'emploi du pronom de troisième personne chez Gustave Flaubert. In Gendre, A., Kamber, A., Petris, L. & Skupien Dekens, C. (éds). *Des mots rayonnants, des mots de lumière. Mélanges de littérature, d'histoire et de linguistique offerts au professeur Philippe Terrier*. Université de Neuchâtel, Faculté des Lettres et Sciences Humaines et Genève, Droz, p. 297-308.

108. Béguelin, M.-J. (2013). Ferdinand de Saussure après un siècle. *Bulletin de l'Académie royale de langue et de littérature françaises de Belgique*. Tome LXXXIX, N° 1-2-3-4, Année 2011, p. 39-56.

En ligne : <https://www.arlfb.be/ebibliotheque/communications/beguelin08012011.pdf>

109. Béguelin, M.-J. (2014). O estatuto das *identidades diacrônicas* na teoria saussuriana : uma crítica antecipada ao conceito de grammaticalização. In Bronckart, J.-P., Bota, C. & Bulea, E. (Organisadores). *O Projeto de Ferdinand de Saussure*. Fortaleza, Parole, p. 288-326. (= Traduction portugaise de l'ouvrage cité sous 90).

110. Béguelin, M.-J. (2014b). Lexies verbales à pronom vague : le cas d'*en rajouter*. In Diémoz, F., Aquino-Weber, D., Grüner, L. & Reusser-Elzingre, A. (éds), « Toujours langue varie... » *Mélanges de linguistique historique du français et de dialectologie galloromane offerts à M. le Professeur Andres Kristol par ses collègues et anciens élèves*. Université de Neuchâtel, Faculté des Lettres et Sciences Humaines et Genève, Droz, p. 19-36.

- *111. Fossard, M. & Béguelin, M.-J., (éds) (2014). *Nouvelles perspectives sur l'anaphore. Points de vue linguistique, psycholinguistique et acquisitionnel*. Berne, Peter Lang, collection Sciences pour la communication, 371 p.
112. Béguelin, M.-J. (2014c). Ce que nous enseignent les 'aphorismes' lexicalisés. In Fossard, M. & Béguelin, M.-J., (éds). *Nouvelles perspectives sur l'anaphore. Points de vue linguistique, psycholinguistique et acquisitionnel*. Berne, Peter Lang, collection Sciences pour la communication, p. 137-168.
- *113. Béguelin, M.-J., Corminboeuf, G. & Johnsen, L.A. (éds) (2014). *Réanalyse et changement linguistique*. *Langages* 196, 162 p.
114. Béguelin, M.-J., Corminboeuf, G. & Johnsen, L. A. (2014), Réanalyse et changement linguistique : présentation, *Langages* 196, p. 5-11.
115. Béguelin, M.-J. (2014). Deux points de vue sur le changement linguistique. *Langages* 196, p. 13-36.
116. Béguelin, M.-J. (2014f). La concurrence entre *nous* et *on* en français. In Janner, M. C., Della Costanza, M. A. & Sutermeister, P. (ed.). *Noi – Nous – Nosotros. Studi Romanzi – Études Romanes – Estudios románicos*. Bern et al., Peter Lang, p. 73-96.
- *117. Corminboeuf, G., Johnsen, L. A. & Béguelin, M.-J. (éds) (2015). *Flou sémantique, indétermination catégorielle et réanalyses*. *Verbum* tome XXXVI, n° 1, 231 p.
118. Béguelin, M.-J., Corminboeuf, G. & Johnsen, L. A. (2015), Réflexions sur le statut de la réanalyse. *Verbum* tome XXXVI, n° 1, p. 3-16.
116. Avanzi, M. & Béguelin, M.-J. (2015). Syntaxe externe des séquences du type (*ne pas*) *savoir qu-* en français parlé : l'apport des indications prosodiques. *Verbum* tome XXXVI, n° 1, p. 111-142.
119. Béguelin, M.-J. (2016a = 2013). Note sur l'emploi de *on* chez Charles-Ferdinand Ramuz. Bruxelles, Académie royale de langue et de littérature françaises de Belgique. En ligne : <https://www.arlfb.be/ebibliotheque/communications/beguelin12012013.pdf>
120. Béguelin, M.-J. (2016b). Quand la référence se fait évanescence : *ne pas en démordre, ne pas l'entendre de cette oreille* et autres locutions à pointeurs démotivés. In Sarda, L., Vigier, D. & Combettes, B. (dir.), *Connexion et Indexation : ces liens qui tissent le texte*. Lyon, Presses de l'ENS, Collection Langage, p. 99-121.
- *121. Avanzi, M., Béguelin, M.-J. & Diémoz, F. (éds) (2016). *Corpus de français parlés et français des corpus*. *Corpus* 15. Alessandria, Edizioni dell'Orso, Collection « Bases, Corpus, Langage (UMR 7320) ».
- En ligne : <https://journals.openedition.org/corpus/2912>

122. Avanzi, M., Béguelin, M.-J. & Diémoz, F. (2016). De l'archive de parole au corpus de référence : la base de données orales du français de Suisse romande (OFROM). *Corpus* 15. Alessandria, Edizioni dell'Orso, Collection « Bases, Corpus, Langage (UMR 7320), 309-341 », 23 p.

En ligne : <https://journals.openedition.org/corpus/3060>

123. Béguelin, M.-J. (2016). Le rôle des exemples en français dans la réflexion linguistique de Saussure. In Neveu, F., Bergounioux, G., Côté, M.-H., Fournier, J.-M., Hriba, L. & Prévost, S. (éds) *5e Congrès Mondial de Linguistique Française, Tours, France, 4-8 juillet 2016*. SHS Web of Conferences, Volume 27. Communication en séance plénière.

En ligne : <http://dx.doi.org/10.1051/shsconf/20162701004>

*124. Béguelin, M.-J. & Corminboeuf, G. (éds) (2016). *Phénomènes d'attente et de projection*. *Langue française* 192, 120 p.

En ligne : <https://www.cairn.info/revue-langue-francaise-2016-4.htm>

125. Gachet, F. & Béguelin, M.-J. (2016). Emplois concessifs et non concessifs de *pouvoir bien*. *Langue française* 192/4, p. 69-83.

En ligne : <https://www.cairn.info/revue-langue-francaise-2016-4.htm>

126. Béguelin, M.-J. (2017). Saussure face au changement morphologique. In Duarte, P., P., Fleck, F., Lecaude, P. & Morel, A. (éds). *Histoire de mots. Études de linguistique latine et de linguistique générale offertes en hommage à Michèle Fruyt*. Paris, Presses de l'Université Paris Sorbonne, Collection *Lingua latina*, p. 269-280.

127. Béguelin, M.-J. (2017). Démarcations graphiques et entités linguistiques : le cas du français. In Pecorari, F., Ferrari, A. & Lala, L., *L'Interpunzione oggi. L'italiano e altre lingue europee*. Firenze, Franco Cesati, p. 187-205.

128. Béguelin, M.-J. & Corminboeuf, G. (2017). *Ou comme ça, machin* et autres marqueurs d'indétermination dans les listes. *Discours* [En ligne], 20 | 2017, mis en ligne le 22 septembre 2017.

En ligne : <http://journals.openedition.org/discours/9275> ; DOI : 10.4000/discours.9275

*129. Béguelin, M.-J., Coveney, A. & Guryev, A. (éds) (2018). *L'Interrogative en français*. Berne, Peter Lang, collection Sciences pour la communication, 320 p.

130. Béguelin, M.-J. & Coveney, A. (2018). Avant-propos. In Béguelin, M.-J., A. Coveney & A. Guryev (éds) (2018). *L'Interrogative en français*. Berne, Peter Lang, collection Sciences pour la communication, p. 7-18.

131 Béguelin, M.-J. (2018). Que penser des pratiques de rédaction « épïcène » ou « inclusive » ? Delémont, *Cahier de la FARB* n° 6, p. 14-17.

132. Béguelin, M.-J. (2018). Saussure et Proust face aux effets du Temps : quand les « intermittences du cœur » éclairent l'évolution de la déclinaison latine. In Bruno, M. W., Chiricò, D., Cimatti, F., Cosenza, G., De Marco, A., Fadda, E., Lo Feudo, G., Mazzeo, M.,

Stancati, C. (a cura di), *Linguistica et filosofia del linguaggio. Studi in onore di Daniele Gambarara*. Milano-Udine, Mimesis Edizioni, p. 71-86.

133. Béguelin, M.-J. (2019). La forge du discours rapporté chez Jean-Luc Benoziglio : aspects descriptifs, incidences théoriques. In Germoni, K. & Stolz, C. (dir.), *Aux marges du discours rapporté. Formes louches et atypiques en synchronie et en diachronie*. Louvain-la-Neuve, Academia-L'Harmattan, collection *Au cœur des textes* n° 37, p. 207-223.

134. Béguelin, M.-J. (2019). Le potentiel adaptatif de l'écriture. *Revue de Neuropsychologie* volume 11, n° 3, juillet-août-septembre 2019, p. 165-167.

En ligne : <https://www.cairn.info/revue-de-neuropsychologie-2019-3-page-165.htm>

135. Béguelin, M.-J. (2019). Synchronie vs diachronie, ou les vicissitudes d'une dualité incomprise. In Arabyan, M., Bronckart, J.-P. & Escudé, P. (éds). *Les Langues dans la vie. Hommage à Tullio De Mauro*. Limoges, Lambert-Lucas, p. 163-192.

136. Berrendonner, A. & Béguelin, M.-J. (2020). Le verbe *c'est*. In Kuyumcuyan, A. & Theissen, A. (éds). *Ce : syntaxe et sémantique. Langue française* 205, p. 51-64.

En ligne : https://www.persee.fr/issue/oai:cairn.info:lf_205

*137. Béguelin, M.-J., Corminboeuf, G. & Lefeuve, F. (dir.) (2020). *Types d'unités et procédures de segmentation*. Limoges, Lambert-Lucas, collection *Études linguistiques et textuelles*, 272 p.

138. Béguelin, M.-J. & Corminboeuf, G. (2020). Segmentation en unités : le cas des 'greffes' et des 'segments flottants'. In Béguelin, M.-J., Corminboeuf, G. & Lefeuve, F. (dir.), *Types d'unités et procédures de segmentation*. Limoges, Lambert-Lucas, collection *Études linguistiques et textuelles*, p. 99-129.

139. Lauwers, P., Apothéloz, D., Béguelin, M.-J., Benzitoun, C., Berrendonner, A., Corminboeuf, G., Deulofeu, J. & Willems, D., 2020. Pour une linguistique cumulative : L'*Encyclopédie grammaticale du français* (EGF). *Romanesque* 45, p. 64-67.

140. Rothenbühler, J., Sauzet, M., Béguelin, M.-J., Corminboeuf, G. (2020). Avant-propos. In Corminboeuf, G., Rothenbühler J., Sauzet M. (éds). *Français parlés et français 'tout court'*. *Studia linguistica romanica* 4, §§ 1-22.

En ligne : <https://studialinguisticaromanica.org/index.php/slr/issue/view/4>

141. Béguelin, M.-J. & F. Gachet (2021). Expression du haut degré et constitution de diptyques syntaxiques. In Roig, A. & Schnedecker, C. (dir.), *La Connexion corrélatrice. De la phrase au discours*. Paris, Garnier, p. 161-190.

142. Béguelin, M.-J. (2021). Syntaxe externe et fonctionnement sémantique de *en un mot*. In Berrendonner, A. (éd.), *Les Périphériques. Syntaxe et sémantique. Verbum* tome XLIII n° 2, p. 245-272.

143. Béguelin, M.-J. (2021). *Le / la Covid-19*, ou les effets inopinés des interventions sur la langue. In Bourgoz, A., Conti, V., Elmiger, D., Sánchez Abchi, V. et Wirthner, M. (sous la dir. de). *De la linguistique à la didactique des langues. Dialogues avec Jean-François de Pietro*. Neuchâtel, IRDP, p. 104-105.

En ligne : <https://www.irdp.ch/institut/linguistique-didactique-langues-3683.html>

144. Béguelin, M.-J. (2022). Constructions concessives à auxiliaire modal (en *avoir beau*, *pouvoir bien*, etc.), 70 p. Notice de l'*Encyclopédie Grammaticale du Français*.

En ligne : <http://encyclogram.fr>

145. Béguelin, M.-J. (2021, paru en 2022). Compte rendu de : Roman Jakobson, *Lo Sviluppo della semiotica e altri saggi*, saggio introduttivo di Umberto Eco, saggio conclusivo di Nunzio La Fauci, traduzioni di Andrea La Porta, Emilio Picco e Ugo Volli, Bompiani, Campo aperto, 2020, 191 pp. –ISBN 978-8830102309. *Cahiers Ferdinand de Saussure* 74, 2021, p. 292-299. Repris en 2023 dans *Texte ! Textes et cultures*, [En ligne], Volume XXVIII - n°4. Coordonné par Créola Thénault Baltaretu.

En ligne : <http://www.revue-texto.net/index.php>

146. Béguelin, M.-J. (2022). Compte rendu de : Christiane MARCHELLO-NIZIA, Bernard COMBETTES, Sophie PRÉVOST, & Tobias SCHEER (éds), *Grande Grammaire historique du français*, 2 volumes, Berlin/Boston, De Gruyter, 2020, 2185 pages. *Scolia* 36, p. 152-172.

En ligne : <https://doi.org/10.4000/scolia.1958>.

*147. Apothéloz, D., Benzitoun, C., Deulofeu, J., Béguelin, M.-J., Corminboeuf, G. & Willems, D. (éds) (2022). *Descriptions du français parlé. Hommage à Claire-Blanche Benveniste*, *Langue française* 216, 152 p.

En ligne : <https://www.cairn.info/revue-langue-francaise-2022-4.htm>

148. Apothéloz, D., Benzitoun, C., Deulofeu, J., Béguelin, M.-J., Corminboeuf, G. & Willems, D. (2022). Présentation. *Langue française* 216, déc. 2022, p. 7-12.

En ligne : <https://www.cairn.info/revue-langue-francaise-2022-4.htm>

149. Béguelin, M.-J. (2023). Aux sources du structuralisme saussurien : le *Mémoire*, la *Double Essence*. In Jäger, L. & Kablitz, A. (éds). *Ferdinand de Saussure et l'épistémè structuraliste / Ferdinand de Saussure und die strukturalische Episteme*. Berlin et Boston, Walter de Gruyter, p. 7-42.

150. Béguelin, M.-J., (2023). Compte rendu de : Bronckart, Jean-Paul & Ecaterina Bulea Bronckart. 2022. *Ferdinand de Saussure. Une science du langage pour une science de l'humain*. Paris : Classiques Garnier, 590 p. *Histoire Épistémologie Langage* 45/1, p. 230-236.

En ligne : <http://journals.openedition.org/hel/3911>

*151. Benzitoun, C., Béguelin, M.-J., Apothéloz, D., Corminboeuf, G. Deulofeu, J., Willems, D. (éds) (2002, paru en 2023). *La Linguistique descriptive. Principes, méthodes, enjeux. Travaux de linguistique*, 2022/1 et 2, n° 84-85, 236 pages.

En ligne : <https://www.cairn.info/revue-travaux-de-linguistique-2022-1.htm?contenu=sommaire>

152. Deulofeu, J., Béguelin, M.-J., Benzitoun, C., Apothéloz, D., Corminboeuf, G., Willems, D. (2022, paru en 2023). Présentation générale. In Benzitoun, C. *et al.*, *La Linguistique descriptive. Principes, méthodes, enjeux. Travaux de linguistique*, 2022/1 et 2, n° 84-85, p. 7-17.

En ligne : <https://www.cairn.info/revue-travaux-de-linguistique-2022-1.htm?contenu=sommaire>

153. Béguelin, M.-J. (2023). La clause *j'entends* en français parlé de Suisse romande. In Aquino-Weber, D., Cotelli Kureth, S., Kristol, A., Reusser-Elzingre, A., Sauzet, M. (éds), « Coum'on ètèila que kòoule... Come una stella cadente... Comme une étoile filante... » *Mélanges à la mémoire de Federica Diémoz*, Genève, Droz, 2023, p. 189-210.

Genève, le 30.11.2023